



Marktgemeinde
Naturns
Comune di
Naturno

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**Delibera
della Giunta comunale**

Nr. | n. 346

Sitzung vom | Seduta del:

25.08.2026

Uhrzeit | Ore:

09:00

Ort: Sitzungssaal

Luogo: sala riunione

Anwesend sind Sono presenti:			A.	F.	(*)
Bürgermeister	Dr. Zeno Christanell	Sindaco			
Vize-Bürgermeister	Michael Ganthaler	Vicesindaco			
Gemeindereferent	Florian Gruber	Assessore			
Gemeindereferent	Helmut Müller	Assessore			
Gemeindereferentin	Astrid Pichler	Assessore			
Gemeindereferentin	Barbara Wieser Pratzner	Assessore			

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F. = nimmt mittels Fernzugang teil | presente in modalità remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Dr. Zeno Christanell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale delibera sul seguente oggetto:

**Gewährung und Liquidierung eines
außerordentlichen Beitrages an die
Gesellschaft Naturns Kultur & Freizeit GmbH
für den Ankauf eines Reinigungsroboters. CUP
C86C26000050004**

**Concessione e liquidazione di un contributo
straordinario alla società Naturns Kultur &
Freizeit Srl per l'acquisto di un robot per
pulizia automatica. CUP C86C26000050004**

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Naturns Kultur & Freizeit GmbH vom 17.08.2026 um die Gewährung und Auszahlung eines außerordentlichen Beitrages in Höhe von € 18.000,00 für den Ankauf eines Reinigungsroboters.

Festgehalten, dass im Haushalt 2026 der Gemeinde Naturns ein außerordentlicher Beitrag in Höhe von € 20.000,00 für den Ankauf eines Reinigungsroboters vorgesehen ist.

Für angebracht erachtet, die Kosten in Höhe von € 21.960,00 anzuerkennen und der Naturns Kultur & Freizeit GmbH einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von € 18.000,00 für den Ankauf eines Reinigungsroboters zu gewähren und auszahlen.

Nach Einsichtnahme in die Anleitungen für die Gewährung und Auszahlung von Beihilfen an Körperschaften und Private in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2026.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

- a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
dGIDYIn9qlvKkiZWx4/5X+p7refx4TH2IyPieI7hILQ=
und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
oXHDG76Q9csSrgdvFUyScUvEBM477EywP7Bbv2MYb1M=

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung.

beschließt
der Gemeindevorstand

bei 6 anwesenden Mitgliedern einstimmig in gesetzlicher Form

- 1. Die Kosten in Höhe von € 21.960,00 anzuerkennen und der Naturns Kultur & Freizeit GmbH einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von € 18.000,00 für den Ankauf eines Reinigungsroboters zu gewähren und auszuzahlen.

Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

UEB/Kapitel UEB/Capitolo	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Betrag Importo
06012.03. 30100	1851	2026	18.000,00 €

- 2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 1 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) für zehn Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

Vista la richiesta della "Naturns Kultur & Freizeit Srl" del 17.08.2026 per la concessione e liquidazione di un contributo straordinario di € 18.000,00 per l'acquisto di un robot per pulizia automatica.

Constatato, che nel bilancio 2026 del Comune di Naturno è previsto un contributo straordinario di € 20.000,00 per l'acquisto di un robot per pulizia automatica.

Ritenuto opportuno di riconoscere le spese di € 21.960,00 e di concedere e liquidare alla "Naturns Kultur & Freizeit Srl" un contributo straordinario di € 18.000,00 per l'acquisto di un robot per pulizia automatica.

Viste le istruzioni per la concessione e liquidazione di finanziamenti ad enti pubblici e soggetti privati in vigore.

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

- a) alla regolarità tecnico-amministrativa
dGIDYIn9qlvKkiZWx4/5X+p7refx4TH2IyPieI7hILQ=
e
- b) alla regolarità contabile
oXHDG76Q9csSrgdvFUyScUvEBM477EywP7Bbv2MYb1M=

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni.

la Giunta comunale
delibera

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge, presenti 6 membri,

- 1. Di riconoscere le spese di € 21.960,00 e di concedere e liquidare alla "Naturns Kultur & Freizeit Srl" un contributo straordinario di € 18.000,00 per l'acquisto di un robot per pulizia automatica.

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 2. La presente delibera viene pubblicata, ai sensi dell'art. 183 comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (approvato con Legge regionale del 03.05.2018, n. 2) per dieci giorni sull'albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann jede Bürgerin und jeder Bürger während des zehntägigen Veröffentlichungszeitraumes Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione contro la presente deliberazione. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Vorsitzende

Dr. Zeno Christanell

Die Gemeindesekretärin

Dr. Katja Götsch

Il Presidente

La Segretaria comunale